

ABSTRAKT

Tato práce se zabývá překladem literárního díla *The Red Knight* (2012) z anglického jazyka do českého. Skládá se celkem ze tří částí – úvodu, teoretické části, praktické části s konečnou analýzou některých prvků v překladu. V první části se kromě úvodu navíc nachází krátké uvedení knihy jako první části pětidílného fantasy cyklu *The Traitor Son*. Většina teoretické části se zaměřuje na některé aspekty překladu a vysvětluje, proč je překlad vyhotovený daným způsobem. Zde jsem se inspiroval jednak odbornou literaturou, jednak i překlady jiných fantasy knih. V této části se také nachází porovnání různých typologických rozdílů mezi češtinou a angličtinou. Praktická část obsahuje zrcadlový překlad vybrané kapitoly. Výsledkem mé bakalářské práce je pokus o překlad autentické části literárního díla z anglického jazyka do českého se zaměřením na vysvětlení doprovodných jevů.